

Decreto federale

concernente la concessione di un mutuo alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) per finanziare la costruzione di un nuovo immobile amministrativo per la sede dell'Unione internazionale per la conservazione della natura e delle sue risorse (UICN) a Gland (Vaud)

del 27 maggio 2008

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto l'articolo 20 lettera b della legge del 22 giugno 2007² sullo Stato ospite;

visto il messaggio del Consiglio federale del 7 dicembre 2007³,

decreta:

Art. 1

È stanziato un credito d'impegno di 20 milioni di franchi per un mutuo senza interesse rimborsabile entro 50 anni a favore della Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI). Il mutuo è destinato a finanziare la costruzione di un nuovo immobile amministrativo dell'UICN a Gland/VD.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 4 marzo 2008

Il presidente: André Bugnon

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 27 maggio 2008

Il presidente: Christoffel Brändli

Il segretario: Philippe Schwab

¹ RS 101

² RS 192.12

³ FF 2008 173

Concessione di un mutuo alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI) per finanziare la costruzione di un nuovo immobile amministrativo per la sede dell'Unione internazionale per la conservazione della natura e delle sue risorse (UICN) a Gland (Vaud). DF
